ROOTWORDS OF SURAH AL IMRAN 121-143

غَدَوْ+تَ	تُ+بَوِّئُ	مَقَٰعِدَ	هَمَّت	طَّآئِفَتَ+انِ
غ د و +ضمیر	ضمیر + ب و ا	ق ع د	ه م م	ط و ف + ضمیر تثنیہ
صبح سویرے نکلے+تم	تم+متعین کر رہے تھے	ٹھکانوں پر	ارادہ کیا	گروہوں نے + دو
you left early morning	To post	(to take) positions	Inclined	Two parties

تَفۡشَلَ+ا	أَذِلَّةٌ	يَكۡفِيَ+كُمۡ	يُمِدَّ+كُمۡ	فَوۡرِ+هِمۡ
ف ش ل + ضمیر تثنیہ	ذل ل	ک ف ي+ضمیر	م د د +ضمیر	ف و ر+ضمیر
بزدلی دکھائیں + دونوں	کمزور تھے	کافی + تم کو	مدد کرتے+ تمہاری	جوش کے ساتھ+ اپنے
they lost heart	Weak	Enough for you	Reinforces you	suddenly

مُسَوِّمِ-ينَ	طَرَفًا	يَكۡبِتَ+هُمۡ	خَآئِبِ-ينَ	مُّضَٰعَفَةً
س و م - جمع	ط ر ف	ک ب ت+ضمیر	خ ي ب - جمع	ض ع ف
نشان لگے ہوئے	ایک گروہ/حصے کو	رسوا کرے + ان کو	ناکام ہو کر	کئی گنا بنا کر
The ones having marks	A part	suppress them	disappointed	multiplied

سَارِعُوٓاْ	أُعِدَّتۡ	ٱلسَّرَّآءِ	ٱلضَّرَّآءِ	ٱلۡكَٰظِمِينَ
س ر ع	ع د د مجھول	س ر ر	ض ر ر	ک ظ م
جلدی کرو	تیار کی گئی ہے	خوشحالی	تنگی میں	پی جانے والے ہیں
Hasten	Prepared	The ease	The hardship	those who restrain

ٱلۡغَيۡظَ	ٱلۡعَافِينَ	يُصِرُّواْ	خَلَتۡ	تَ+هِنُواْ
غ ي ظ	ع ف و	ص ر ر	خ ل و	ضمیر+وہن
غصے کو	در گزر کرنے والے ہیں	وہ اصرار کرتے	گزر چکیں	تم+سستی کرو
The anger	Those who pardon	they persist	Passed	Weaken

تَ+حۡزَنُواْ	ٱلۡأَعۡلَوۡنَ	يَمۡسَسۡ+كُمۡ	قَرۡحٌ	نُ+دَاوِلُ+هَا
ضمیر+ح ز ن	ع ل و	م س س+ضمیر	ق ر ح	دول+ضمیر مفعول
تم+غم کرو	بلند ہو	پہنچا+تم کو	کوئی زخم	ہم+پھیرتے رہتے ہیں+ان کو
Grieve	The superior	Touched you	A wound	We alternate them

لِ+يُمَحِّصَ	يَمْحَقَ	حَسِبْ+تُمْ	تَلْقَوْ+هُ	رَأَىٰ+تُمُو+هُ
حرف+م ح ص	م ح ق	ح س ب+ضمير	ل ق ي+ضمير مفعول	رأي+ضمير +ضمير مفعول
تاکہ+خالص کرلے	مٹادے	سمجھا+تم نے	تم ملاقات کرو+اس سے	دیکھ لیا+تم نے+اس کو
so that may purify	Destroy	Do you think	You met it	You have seen it

ArRahmah